



# aktuell PENTLING

Infos aus der Gemeinde und Umgebung

Mit Graß · Leoprechting · Oberisling

Auflage 5.100 Stück · März 302 / 2023

## Alternative Energie Windkraftanlagen in Pentling



Foto Eder: Beispielfoto

 **Eichenseher-Bau** GmbH

 **Eichenseher-Bau** GmbH

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | info@eichenseher-bau.de | eichenseher-bau.de

# Die Asphaltierung des Wander- und Radweges kommt nicht

**Das schwarze Band am Donauufer ab der Walba bis zur Brücke der BAB A3 ist endgültig vom Tisch. Mit 9:11 Stimmen gab es kein Happy End für die Befürworter.**

(Josef Eder). Der Geh- und Radweg zwischen der Walba in Matting und Regensburg wird nicht asphaltiert. Er ist ein Teilstück im internationalen Wegenetz von Ulm bis Wien. Der Weg ist zwischen 2,5 und 3,5 Meter breit und führt entlang der Donau zwischen Fluss und Altwässern. Der Betriebsweg des Wasser- und Schifffahrtsamtes Regensburg ist befestigt.

Bürgermeisterin Barbara Wilhelm wollte vom Gemeinderat in der Februarsitzung entgültig wissen, ob die Verwaltung denn nun eine Planung des Dauerthemas vorantreiben soll. Sowohl sie als auch Kämmerer Markus Maier betonten, dass es eine 90-prozentige Förderung nur bei einer Asphaltierung gibt. Noch einmal drifteten die Meinungen der Gemeinderäte auseinander. Es ging zum einen um den Naturschutz: „Ja nichts machen. Das ist ein wunderschöner Weg durch eine wunderschöne Natur“, so die Ansicht von Carmen Paul. „Die Asphaltierung wäre kein großer Eingriff in die Natur. Ein hochverdichteter Weg ist sowieso schon da“, sagte Franz Kreil.

Zum anderen ging es um Überlegungen, wie man den verschiedenen Interessen von Fußgängern, Radfahrern, Freizeitsportlern und Autofahrern am besten gerecht werden könnte. Wenn der Weg asphaltiert würde, kämen sich Fußgänger und Radfahrer noch mehr ins Gehege, sagte zum Beispiel Marianne Wild. Das sei eine Möglichkeit das Radwegenetz zu verbessern, konstatierte dagegen Jürgen Steinhofer. Argumente von Romantikern, Praktikern und Freizeitaktivisten trafen aufeinander. Mit 9:11 wurde die Asphaltierung schließlich abgelehnt. Die über viele Jahre hinweg geführte Diskussion ist nun wieder einmal vom Tisch.

## Windkraftflächen namentliche Abstimmung

Auch den Pentlinger Gemeinderat beschäftigt derzeit aktiv die Thematik Windenergie. Bekanntlich müssen bis Ende 2027 im gesamten Freistaat 1,1 Prozent der Fläche als Windvorranggebiete ausgewiesen werden. Bis Ende 2032 steigt der Umfang auf 1,8 Prozent. Die Fraktion der Grünen/Aktiven sprach sich dafür aus, die Vorgaben des Regionalplans zu übernehmen und für die gekennzeichneten Bereiche Möglichkeiten für Windkraft zu schaffen. Die FW/UWG setzte sich in einer Stellungnahme gemeinsam mit den Jungen Wählern nicht mit den einzelnen Gebieten auseinan-



der. Zweiter Bürgermeister Sebastian Hopfensperger (FW/UWG) beklagte, dass die Ausweisung von Gebieten für die Windkraft ein massiver Eingriff in die Planungshoheit der Gemeinde sei. Er vermisste deshalb einen „Aufschrei“, der durch Bayern gehen müsse. Er beantragte eine namentliche Abstimmung bei der Thematik Windkraft. Diese wurde stattgegeben. Sein Parteikollege Alois Eisvogel sagte, auch wenn das eine gesetzliche Vorgabe sei, könne man sich nicht einfach reinsetzen und sagen, das passt schon. Man müsse eine Stellungnahme abgeben.

## Beschlussvorschläge orientierten sich an CSU Stellungnahme

Jürgen Steinhofer (CSU) hielt es für „unglücklich“, wenn der Gemeinderat eine politische Stellungnahme abgebe. Dafür solle man lieber die Parteistrukturen nutzen. Die Fraktion der CSU setzte sich mit einem Großteil der Flächen einzeln auseinander. Sie rechnet vor: Um 1,1 Prozent der Fläche Pentlings als Vorranggebiet für Windenergie auszuweisen, müsse der Ort rund 36 Hektar kennzeichnen. Durch die beiden Flächen beim Posthof und bei Poign hätte man das bereits erreicht. An den Abwägungen der CSU orientierten sich dann auch die Beschlussvorschläge der Gemeindeverwaltung. 35 Hektar Waldfläche sind im Bereich Poign westlich der A93 vorgesehen. Diese Fläche wird als grundsätzlich geeignet eingestuft. Günstig sei auch, dass sich hier eventuell angrenzend auf Bad Abbacher Gemeindegebiet Möglichkeiten für eine effiziente Nutzung durch weitere Anlagen ergeben. Auch als gut geeignet werden 14 Hektar beim Posthof angesehen. Strikt abgelehnt wird von der CSU dagegen ein 87 Hektar umfassendes Band zwischen Hohenbraching und Seedorf. Hier würde sowohl die Wohnqualität im



**Der Umzugsspezialist  
in Regensburg**

### Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern  
und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung  
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb  
Transport GmbH

# GEBR. RÖHRL

Transport + Möbelspedition GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

www.roehrl-umzuege.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

Neubaugelbiet massiv beeinträchtigt als auch die Optik der Baudenkmäler in Hohengebraching.

Dr. Christian Hartl (Bündis90/Die Grünen/Aktive Bürger) hinterfragte: „Was wird umgesetzt. Vieles ist nachvollziehbar. Die Planungshoheit der Kommunen wird beschnitten“. Wilhelm Haubner (Bündis90/Die Grünen/Aktive Bürger) betonte: „Die Aushebelung der Entscheidungsträger vor Ort. Er hätte sich eine andere Vorgehensweise gewünscht“.

### Petroleumlampe

Bruno Weigt (Bündis90/Die Grünen/Aktive Bürger) wandte dagegen ein, wenn es nur nach den optischen Befindlichkeiten gehe, säße man heute noch vor der Petroleumlampe. Den vorgeschlagenen Flächen Poign und Posthof schloss sich das Gremium mit 16:4 Stimmen an. Das „Hohengebrachinger Band“ wurde denkbar knapp mit 10:10 Stimmen abgelehnt. Vorgeschlagen wurde außerdem ein 16 Hektar großes Gebiet zwischen Graßling und Matting sowie acht Hektar Nähe Nußhof, in unmittelbarer Nähe zur BAB A93 und dem aufgelassenen Standortübungsplatz. Auch hier stimmte der Rat 16:4 zu. Der Bereich bei Poign wird erneut belastet. Hier sind schon viele Hektar Acker- und Wiesenflächen mit PV-Anlagen bestückt.

Josef Eder (CSU) wandte ein, dass sich hier im kommunalen Grenzgebiet nicht nur die Pentlinger Räte, sondern auch Thalmassing und Bad Abbach mit der Thematik beschäftigen müssen. Bewaldete Flächen entlang der A93 (gegenüberliegenden Seite von Poign gesehen) sind im Eigentum der Stadt Regensburg. Bürgermeisterin Wilhelm ist im intensiven Austausch mit ihren Amtskollegen Raffael Parzefall (Thalmassing) und Dr. Benedikt Grünwald (Bad Abbach).

### Bebauungsplan Großberg-Nord kommt

Für das schon bestehende Gebiet Großberg-Nord soll ein Bebauungsplan aufgestellt werden. Der Vorentwurf und Aufstellungsbeschluss wurde mit 17:2 Stimmen gefasst. Es war lange umstritten und ist auch jetzt nicht klar, ob dafür bereits ein Bebauungsplan aus den 60er Jahren existiert. Nun will man das Ganze durch einen am Bestand orientierten Bebauungsplan auf sicheren Boden stellen. Aufgekocht wurde die Thematik, als ein Bürger dort bauen wollte. Weitere freie Parzellen sind mit einbezogen. Der Bebauungsplan orientiert sich in seinen Festsetzungen am Benachbarten. Es ist ein planeretzendes Verfahren der Königsweg zur Vermeidung von Rechtsstreitigkeiten. Gemeinderat Wilhelm Haubner war als Beteiligter von Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen. Dem Bau eines Mehrfamilienhauses am Sandacker (Pentling) wurde mit 13:7 Stimmen das gemeindliche Einvernehmen in Aussicht gestellt. Abgesetzt wurde mit 20:0 der Tagesordnungspunkt zur Bewilligung einer Ausfallbürgschaft zum Breitbandausbau der Laber-Naab-Infrastrukturgesellschaft GmbH. Die Räte wollen mehr Information. Der geladene Geschäftsführer der LNI war terminlich verhindert.

### Bündelausschreibung für Strom

Für 2024 bis 2026 wird sich die Gemeinde wieder an der Bündelausschreibung beteiligen. Sie wird 100 Prozent Ökostrom ohne Neuanlagenquote ausschreiben. Beim letzten Mal hatte sie kein Angebot für diese Art bekommen und musste sich selber einen Stromlieferanten für das laufende Jahr suchen.



**FP Finanzpartner AG**  
Begeisterte Finanzberatung

## Anlage | Finanzierung | Versicherung Immobilien

für Unternehmen und Privatpersonen

### Florian Gottswinter

Seniorpartner  
Bankkaufmann

#### Fürst-Anselm-Palais

Margaretenstraße 15  
93047 Regensburg

Telefon 0941-2060814

Telefax 0941-2085645

Mobil 0171-7524173

[florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de](mailto:florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de)

### Bauhof

Ein Toyota Aygo wurde als Übergangslösung für 11 200 Euro gekauft. Er wird in einem Jahr durch den bestellten VW Caddy (23.939,75) ersetzt und wieder veräußert. Ein neuer Radlader Modell Yanmar V80 mit Knicklenker und Schaufelarm zum Preis von 87.613 Euro wird bestellt.

### Pentlinger Ferienprogramm mit breitem Angebot

(Josef Eder). Das Pentlinger Ferienprogramm 2023 ist da. Es gibt wieder viele erlebnisreiche Aktionen für Jugendliche, wie die Jugendreise nach Brüssel, die Reise in den Europapark oder in den Skyline Park. Aber auch für Kinder wurden tolle Angebote, wie zum Beispiel der Walderlebnistag, die Tagesfahrt ins Pullman City, die Donautherme, das fünftägige Zeltlager in Kallmünz oder die 4-Tagesfahrten und noch vieles mehr geplant. Ein besonderer Ausflug für Familien geht nach Nößwartling in die Umweltstation. Diese ist kostenlos und wird von den Gewinnen des Rama Dama finanziert, die der Arbeitskreis Jugend vom Landratsamt Regensburg erhalten hat.

Anmeldung: online über das Anmeldesystem Nupian. Alle weiteren Infos auf der Gemeindehomepage oder bei der Jugendpflegerin Julia Zeller 0175/ 588 45 78. Falls Sie außerdem Interesse haben als Betreuer oder Betreuerin ehrenamtlich mitzuwirken melden Sie sich gerne bei der Jugendpflegerin. Mindestalter ist dabei 18 Jahre.

## Herausgeber, Druck und Verlag:

Reidl Medienhaus GmbH  
 Hutackerweg 3, Matting, 93080 Pentling  
 Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
 kontakt@reidl-medienhaus.de, www.reidl-medienhaus.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Textbeiträge an: [kontakt@pentling-aktuell.de](mailto:kontakt@pentling-aktuell.de)

## Entsorgungskalender 2023

Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw.

12.02. 8:00–12:00 u. 25.06. 8:00–12:00, 03.09. 8:00–12:00 u. 03.12. 8:00–12:00

Bitte beachten: Die Tonnen müssen ab 6 Uhr bereitstehen.

■ = Ferien, Feiertage

Restmüll: **R** Papiertonne: **P** Altreifen: **O** Umweltmobil: **U**  
 alle 1100-Liter-Behälter mit orangem Aufkleber G1: **G1**

Umweltmobil Direktanlieferung: **U**

✿ Bio+Garten - Jahrestonne - kostenpfl. Zusatzdienstleistung

09.05. 08:00 - 08:30 Matting, Feuerwehrhaus  
 09.05. 09:00 - 09:30 Graßlfing, Fahrzeugfirma Liedl  
 09.05. 10:00 - 10:30 Großberg, Parkplatz Schule  
 09.05. 11:00 - 11:30 Hohengebraching, Kirchplatz  
 26.05. 13:00 - 16:00 Pentling, Wertstoffhof

März		April		Mai		Juni	
01 Mi	<b>R P</b>	01 Sa		01 Mo	Maifeiertag	01 Do	<b>P</b>
02 Do		02 So		02 Di	<b>O</b>	02 Fr	
03 Fr		03 Mo		03 Mi	<b>P</b>	03 Sa	
04 Sa		04 Di		04 Do		04 So	
05 So		05 Mi		05 Fr		05 Mo	
06 Mo		06 Do		06 Sa		06 Di	<b>G1</b> ➔
07 Di		07 Fr	Karfreitag	07 So		07 Mi	<b>R</b>
08 Mi		08 Sa		08 Mo		08 Do	Fronleichnam
09 Do		09 So		09 Di	<b>G1</b> ➔ <b>U</b>	09 Fr	
10 Fr		10 Mo	Ostermontag	10 Mi	<b>R</b>	10 Sa	
11 Sa		11 Di	<b>G1</b> ➔	11 Do		11 So	
12 So		12 Mi		12 Fr		12 Mo	
13 Mo		13 Do	<b>R</b>	13 Sa	<b>U</b>	13 Di	
14 Di	<b>G1</b> ➔	14 Fr		14 So		14 Mi	
15 Mi	<b>R</b>	15 Sa		15 Mo		15 Do	
16 Do		16 So		16 Di		16 Fr	
17 Fr		17 Mo		17 Mi		17 Sa	<b>U</b>
18 Sa		18 Di		18 Do	Chr. Himmelft.	18 So	
19 So		19 Mi		19 Fr		19 Mo	
20 Mo		20 Do		20 Sa		20 Di	<b>G1</b> ➔
21 Di		21 Fr		21 So		21 Mi	<b>R</b>
22 Mi		22 Sa		22 Mo		22 Do	
23 Do		23 So		23 Di	<b>G1</b> ➔	23 Fr	
24 Fr		24 Mo		24 Mi	<b>R</b>	24 Sa	<b>W</b>
25 Sa		25 Di	<b>G1</b> ➔	25 Do		25 So	
26 So		26 Mi	<b>R</b>	26 Fr	<b>U</b>	26 Mo	
27 Mo		27 Do		27 Sa		27 Di	
28 Di	<b>G1</b> ➔	28 Fr		28 So	Pfingsten	28 Mi	
29 Mi	<b>R</b>	29 Sa		29 Mo	Pfingsten	29 Do	
30 Do	<b>P</b>	30 So		30 Di		30 Fr	
31 Fr				31 Mi			

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die gültige Anzeigenpreisliste 2017.

Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde Pentling, Graß, Leoprechting und Oberisling und verschiedene Geschäfte, Ärzte, Apotheken, Banken und Gaststätten im Gemeindegebiet, Bad Abbach und Stadtsüden von Regensburg verteilt.

Auflage: 5.100 Stück

## Amtsstunden der Gemeindeverwaltung

Montag 08.00–12.00 Uhr, 14.00–16.00 Uhr  
 Di, Mi, Fr 08.00–12.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00–12.00 Uhr, 14.00–18.00 Uhr  
 Telefon 0941 92082-0  
 Telefax 0941 92082-20  
 Internet: [www.pentling.de](http://www.pentling.de)

## Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Montag 16.00–18.00 Uhr  
 Mittwoch 16.00–18.00 Uhr  
 Freitag 13.00–16.00 Uhr  
 Samstag 09.00–12.00 Uhr

## Öffnungszeiten der Bücherei Pentling Schule Großberg, Jahnstraße 1, 93080 Pentling

Montag 17.00–19.00 Uhr  
 Donnerstag 15.30–17.30 Uhr  
 Büchereileiterin: Christiane Helmut, Telefon: 09405-5039262  
 E-mail: [gemeindebuecherei-pentling@t-online.de](mailto:gemeindebuecherei-pentling@t-online.de)

## Weitere Telefonnummern:

### Grundschule Großberg

Telefon 09405 2160

### Angrüner Mittelschule Bad Abbach

Telefon 09405 9501-0

### Kindergarten Pentling

Telefon 0941 93370

### Kindergarten Großberg

Telefon 09405 6211

### Hand in Hand Kinderkrippe Pentling

Telefon 0941 698411-800

### Kinderhort Großberg

Telefon 09405 9699158

### Mittagsbetreuung Grundschule Großberg

Telefon 09405 940663

Für Veröffentlichungen im Veranstaltungskalender und Textbeiträge kann keine Garantie übernommen werden. Die Firma Reidl kann Änderungen der eingesandten Beiträge und Termine vornehmen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis

## Prinzenpaar Maria I. und Julian I. im Pentlinger Rathaus

(Josef Eder). Die Faschingsgesellschaft Saturnalia Neutraubling kam mit dem Prinzenpaar Maria I. und Julian I. in den Bürgersaal des Pentlinger Rathauses. Es war das erste Mal, dass eine Faschingsgesellschaft mit ihren Hohheiten, dem Elferrat und Garde kam. Verwaltungsleiter Christoph Limmer und Gemeinderat Jens Wulff bekamen den „Helden“ Orden. Helden des Alltags ist das diesjährige Motto der Gesellschaft. Die kleine Elise und ein Junge erhielten den Kinderorden überreicht. Zwei weitere Ordensträger waren mit erster Bürgermeisterin Barbara Wilhelm und Gemeinderat Sepp Eder ebenfalls im Saal.

Präsident Karl Brückl freute sich, als er mit Stefan Wallig, ein Sarchingener Faschingsurgestein im Saal entdeckte. Mit ihrem Schlachtruf „Gucki-Schlucki“ verabschiedete sich die Faschingsgesellschaft. Weiberfastnacht ist immer am Donnerstag vor Aschermittwoch. Das ist der 52. Tag vor Ostersonntag. 2024 ist es der 8. Februar und 2025 ist es der 27. Februar.



## 17. Pentlinger Ostermarkt



Sonntag, 19. März 2023 von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Rathaus Pentling

- 10.00 Uhr Eröffnung durch die 1. Bürgermeisterin Barbara Wilhelm
- 10.05 Uhr Musikalischer Beitrag mit der Projektgruppe „Frühling-Ostern“ unter der Leitung von Anette Kohlmeier
- 10.20 Uhr Beiträge der Grundschule Großberg unter der Leitung von Frau Stegbauer und Herrn Metzger mit den Klassen 2b und 2a anschließend verteilt der Osterhase kleine Geschenke an Kinder
- Im Bürgersaal präsentieren Aussteller ein umfangreiches Warensortiment, welches von Bastell- und Dekorationsartikel bis Honig reicht
- Gemeinsames Basteln mit Jugendpflegerin Julia Zeller
- Kinderschminken mit Martina Beyer
- Tombola der Nachbarschaftshilfe Pentling
- Verpflegung mit Wienerl und Limo durch den Elternbeirat der GS
- Die Festdamen der FF Matting bieten ganztägig Kaffee und Kuchen an

Ich bin Ihre  
Kleinanzeige  
für 5,95 €

Unternehmer sucht  
im Kreis Regensburg  
Büroräume oder  
Mischobjekt zum Kauf  
Tel. 0171 7524173



**Wirtshaus Zur Schupfa**

Mittwoch – Freitag (11.30–15.00 Uhr):  
Schnitzel mit Kartoffelsalat

Sonntag:  
Schweinebraten mit Knödel und Salat 8,90 €

Pizza vom Steinofen  
Auch zum Mitnehmen!

**Auf Wunsch ganzes Spanferkel vom Grill !!!**

Gaststätte Schupfa · Beate Helmberger  
Großberger Weg 33 · 93080 Pentling-Großberg · Tel. 09405 941928  
Mi–Sa 11.30–1.00 Uhr · So 9.00–1.00 Uhr · Mo + Di Ruhetag



**DER NEUE CUPRA BORN.  
100 % ELEKTRISCH  
JETZT BESTELLBAR.**

REINE VERNUNFT WIRD NIE DIE WELT VERÄNDERN. WILLKOMMEN IN EINER NEUEN WELT DES ELEKTRISCHEN AUTOFAHRENS. BEGEHRENSWERT. SCHÖN. KRAFTVOLL. FÜR ALLE, DIE AUTOS LIEBEN. MIT 204 PS. DANACH KEHRT NIEMAND MEHR INS GESTERN ZURÜCK. **A NEW IMPULSE. FOR A NEW GENERATION.**

**BIERSCHNEIDER**

**AUTO BIERSCHNEIDER GMBH**  
PRÜLLER WEG 5, 93055 REGENSBURG  
TEL. 0941 78 53 28 0, WWW.BIERSCHNEIDER.DE

---

CUPRA Born 150 kW (204 PS)/58 kWh: Stromverbrauch: kombiniert 16,8 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++ (WLTP-Werte).  
Abbildung zeigt Sonderausstattung.



**Sebastian Gottswinter**  
SEAT & CUPRA Verkaufsberater / Firmenkundenbetreuer  
sebastian.gottswinter@bierschneider.de  
☎ 0941-78 53 28-169



## März

03. März	17.00 Uhr Weltgebetstag der Frauen 15.00 Uhr Kaffee, 17.00 Uhr Wortgottesdienst in Oberisling;	KDFB
03. März	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	Bergeshöh Großberg
03. März	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung	CSU Pentling-Hohengebraching
04. März	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Ehrung, Feuerwehrhaus	FF Graßlfing
09. März	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
10. März	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Schweinswirt	St. Hubertus Hohengebraching
10. März	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung, Lehner	FF Poign
10. März	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung	FF Großberg
11. März	19.00 Uhr 65 Jahre und Gründungsfeier, Lehner Poign	OGV Poign-Weillohe
17. März	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung, Schupfa	TSV Großberg
18. März	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung	FF Pentling
19. März	10.00 –16.00 Uhr Ostermarkt in Pentling, Rathaus	Gemeinde Pentling
22. März	14.00 Uhr Palmbuschen/-kranzerl binden, Hohengebraching / Schulhaus	KDFB
24. März	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, im Schützenheim	Eichenlaub Graßlfing
25. März	13.00 Uhr Delegiertenversammlung, Höhenhof	Donaugau
25. März	11.00 Uhr Jugenddelegiertenversammlung, Höhenhof	Donaugau
25. März	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Gasthaus Fänderl	SC Matting
30. März	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
31. März	Osterhasenschießen mit Siegerehrung	Eichenlaub Großberg

## April

06. April	18.00 Uhr Ostereierschießen	Eichenlaub Graßlfing
16. April	10.30 Uhr Erstkommunion	Thalmassing



## Raiffeisen-Immobilien GmbH

ein Unternehmen der

Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eGElisabeth  
Senft

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner,  
mit langjähriger Marktkenntnis  
rund um das Thema Immobilie.

- Verkauf,
- Kauf,
- Vermietung,
- Bewertung.

Wir arbeiten mit Empathie, Sachverstand  
und Zuverlässigkeit an Ihrem Erfolg.

Ab sofort finden Sie unser Büro in der  
Kastenmaierstraße 1 in 93055 Regensburg

Telefon: (09 41) 698 74-0

Telefax: (09 41) 698 74-50

E-Mail: [info@raiffeisenimmobilien.de](mailto:info@raiffeisenimmobilien.de)

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)

## Anna Rieger feierte 102. Geburtstag im Haus Benedikt

(Josef Eder). Anna Rieger, geb. Schmidbauer feierte am Mittwoch 25. Januar im Pentlinger Seniorenwohnheim Haus Benedikt ihren 102. Geburtstag. Die Jubilarin erfreut sich einer ausgezeichneten Gesundheit und beging den seltenen Ehrentag in bester Feierlaune im Kreis ihrer Lieben. Sie wurde als jüngstes von sechs Kindern in Lappersdorf geboren und sagt auch heute noch: "Ich hatte eine arme, aber schöne Kindheit."

Im II. Weltkrieg war sie als Luftwaffenhelferin eingesetzt. Erlernt hat sie den Beruf einer Damenschneiderin, welchen sie auch lange Jahre in der Regensburger Schneidereiabrik Bleimund ausübte. 1953 heiratete sie den damaligen Witwer Johann Rieger, mit dem sie zwei Kinder großzog. Ihr Mann verstarb leider bereits 1993. Die Arbersiedlung in Regensburg-Rheinhausen war von 1952 bis 2015 ihr Zuhause, bis sie sich entschloss, im Alter von 94 Jahren, nach Pentling ins Haus Benedikt zu ziehen.

Besonders erfreute sie die Geburtstagsgrüße der Familie, insbesondere die ihrer beiden Urenkel, die in New Jersey leben und der Uroma per Videoanruf gratulierten. Auch Bürgermeisterin Barbara Wilhelm kam persönlich vorbei um zu gratulieren. Ebenso kamen die besten Glückwünsche von der Landrätin Tanja Schweiger und aus der Bayerischen Staatskanzlei von Ministerpräsident Dr. Marcus Söder gab es Glückwünsche und Geschenke. Vom Haus Benedikt bekam sie neben zahlreichen Glückwünschen eine Ehrengedächtnisfeier überreicht, die sie auch gern mit Ihren



Foto Marianne Rußwurm: v.li. Bürgermeisterin Barbara Wilhelm, Jubilarin Anna Rieger, Irmagard Schardt, Markus

Mitbewohner\*innen geteilt hat. Beim Sektanstoß sagte sie munter und von lautem Lachen begleitet: "Ihr werdet es schon sehen, ich werde 110 Jahre alt."

## Erna Paul feierte ihren 85igsten



Foto Carmen Paul: Eichlaub Großberg Josef Schiller, Erna Paul und Martina Schiller

**Ob Schützenverein, Feuerwehr, OGV und TSV die stolze Oma ist überall dabei.**

(Josef Eder). Erna Paul feierte am 23. Januar ihren 85. Geburtstag; Geboren wurde sie 1938 als Erna Simmel in Regensburg. Im März 1956 ehelichte sie Fritz Paul, der am 29. Juli dieses Jahres sein 95. Wiegenfest feiern kann. Sie gebar vier Söhne: Erwin, Wolfgang, Christian und Andreas und ist jetzt stolze Oma von sechs Enkeln.

**Kolonialwaren verkauft und dann folgte ein Neubau**

Von 1958 bis 1974 stand sie hinter Theke des Kolonialwarengeschäftes in Großberg zusammen mit ihrer Schwiegermutter. Mit ihrem Gatten war noch das heutige Auto- und Servicecenter Paul in ihrer Mitverantwortung. Auch hier stand 1969 ein Neubau an. 1974 entschloss man sich zum Neubau eines damals modernen Lebensmittelmarktes mit erheblich vergrößerter Verkaufsfläche, den sie lange Jahre leitete. Dann wurde das Geschäft verpachtet. Heute ist in den Räumen ein Friseursalon.

Bei den Großberger Vereinen ist und war sie bis heute aktiv. 1980 trat sie der Feuerwehr bei. Dabei erwarb sie mit ihrer Löschgruppe das Abzeichen Löschangriff Gold in Rot. 1978 trat sie den Eichenlaub Schützen bei und war deren erstes weibliches Mitglied. Im TSV Großberg ist seit 1984 eingeschrieben und noch heute bei der Damengymnastik aktiv. Länger als ein halbes Jahrhundert ist sie beim OGV tätig. Pentlings Bürgermeisterin Barbara Wilhelm gratulierte im Namen der Gemeinde, sowie die Vereine.

# Gottesdienste in der Karwoche und Ostern

## Palmsonntag 2. April 2023

**Hohengebraching:** 8.45 Uhr Treffpunkt im Pfarrhof zur Palmweihe und Prozession; 9 Uhr Messe Palmweihe im Anschluss Palmbüscherverkauf.

**Großberg:** 10.30 Uhr Treffpunkt Friedhof zur Palmprozession im Anschluss Messe danach Palmbüscherverkauf.

**Matting:** 8:45 Treffpunkt Feuerwehrhaus zur Palmprozession; 9 Uhr Messe.

**Graßling:** 9 Uhr Messe mit Palmweihe im Anschluss Palmbüscherverkauf.

**Oberisling:** 10.30 Uhr Treffpunkt Kirchplatz zur Palmweihe danach Messe in St. Benedikt im Anschluss Palmbüscherverkauf.

**Pentling:** 9 Uhr Segnung der Palmzweige im Anschluss Messe.

**Thalmassing:** 8 Uhr Messe, 10 Uhr Weihe des Osterbrunnen - Palmweihe - Palmprozession - Eucharistiefeier, 13.30 Uhr Kreuzwegandacht

**Ev. Kumpfmühl:** 10 Uhr Hauptgottesdienst

## Gründonnerstag 6. April

**Hohengebraching:** 20 Uhr Feier vom Letzten Abendmal

**Großberg:** 20 Uhr Feier vom Letzten Abendmal

**Matting:** 19 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl.

**Graßling:** 19 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl.

**Oberisling:** 20 Uhr Feier vom Letzten Abendmal in St. Benedikt

**Pentling:** 19 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl.

**Thalmassing:** 19 Uhr Feier vom Letzten Abendmahl

**Ev. Kumpfmühl:** 19 Uhr Hauptgottesdienst mit Hl. Abendmahl (Wein)

## Karfreitag 7. April

**Großberg:** 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi

**Matting:** 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi.

**Graßling:** 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi.

**Oberisling:** 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi in St. Benedikt.

**Pentling:** 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi.

**Thalmassing:** 15 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi.

**Ev. Kumpfmühl:** 10 Uhr Hauptgottesdienst mit Hl. Abendmahl (Saft); 15 Uhr Andacht zur Todesstunde Jesu

## Karsamstag 8. April

**Hohengebraching:** 21 Uhr Osternachtfeier

**Großberg:** 21 Uhr Osternachtfeier

**Graßling:** 20 Uhr Osternachtfeier.

**Oberisling:** 21 Uhr Osternachtfeier in St. Benedikt.

**Pentling:** 21 Uhr Osternachtfeier

**Thalmassing:** 20 Uhr Osternachtfeier mit Speisenweihe

## Ostersonntag 9. April

**Hohengebraching:** 9 Uhr Festgottesdienst

**Großberg:** 10.30 Uhr Festgottesdienst mit Speisenweihe

**Matting:** 9 Uhr Festgottesdienst mit Speisenweihe

**Graßling:** 9 Uhr Festgottesdienst mit Speisenweihe

**Oberisling:** 10.30 Uhr Festgottesdienst in St. Benedikt mit Speisenweihe.

**Pentling:** 9 Uhr Osterhochamt mit Speisenweihen

**Thalmassing:** 8 Uhr: 9.30 Uhr Eucharistiefeier mit Speisenweihe; 13.30 Uhr Andacht zum Fest

**Ev. Kumpfmühl:** 5.30 Uhr Osternacht mit Hl. Abendmahl (Wein); 10 Uhr Festgottesdienst mit Hl. Abendmahl (Saft).

## Ostermontag 10. April

**Hohengebraching:** 9 Uhr Festgottesdienst

**Matting:** 9 Uhr Festgottesdienst

**Graßling:** 9 Uhr Festgottesdienst

**Oberisling:** 10.30 Uhr Festgottesdienst in St. Benedikt

**Pentling:** 9 Uhr Eucharistiefeier.

**Thalmassing:** 8 Uhr, 9.30 Uhr Eucharistiefeier

**Ev. Kumpfmühl:** 10 Uhr Familiengottesdienst mit anschließendem Osterföhstück.

## Erstkommunion:

**Thalmassing:** 16. April um 10 Uhr

**Hohengebraching:** 23. April um 10 Uhr (mit Oberisling)

**Großberg:** 30. April um 10 Uhr (mit Matting und Graßling)

**Pentling:** 7. Mai (Uhrzeit noch offen)

Möchten Sie Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?



IMMOBILIEN  
Theissen



Ich freue mich auf Ihren Anruf  
Ihre  
**Esther Theissen**  
Immobilienmaklerin IHK

Wolfsteinerstraße 60 · 93501 Regensburg  
tel. 0941 20918083 · mobil 0151 55279430  
immobilien-theissen@gmx.de

## Baugrundstück in Bad Abbach

ca. 637 m<sup>2</sup>, sofort bebaubar mit EFH mit E+1, erschlossen

EUR 299.000,-

weitere Angebote unter  
[www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN  
0941- 44 76 33

## Unterricht in klassischer Gitarre



altersgerecht  
kompetent · fundiert

**Rainer Stegmann**  
Konzertgitarrist und Pädagoge  
[www.rainerstegmann-gitarre.com](http://www.rainerstegmann-gitarre.com)  
Tel. 0941 930735 in Pentling



## Winterwanderung zur Faschingszeit

(Josef Eder). Nach zweijähriger Pause gab es wieder eine Winterwanderung beim KDFB Hohengebraching. Im Saal der Gaststätte waren mehr als 70 Frauen. Drei kleine Schwänke wurden dargeboten. Maria Hiltl und Alexandra Federl wussten im Gespräch über verschiedenen Krankheiten immer eine Spezialisten. Ein Schneepflugfahrer (Gertraud Melzl), der interviewt wurde, brachte die Reporterin (Ulrike Domeier) mit seinen langwierigen Ausführungen beinahe zum Wahnsinn.

Das Straßengespräch zwischen zwei Nachbarn (Roswitha und Regina Haubner) am Neujahrsmorgen hatte es in sich. Als der Hund eines weiteren Nachbarn drei Tage ein Knalltrauma hatte, als ein Kracher explodierte meine der ältere Herr: „Wenn ich meine Frau drei Tage nicht höre ist es kein Trauma, sondern ein Traum“. Nur Frauen mit Ausnahme von Pfarrer Bernhard Reber waren im Saale.

Foto Eder: Maria Hiltl und Alexandra Federl



## KDFB Hohengebraching machte Küchel



(Josef Eder). In den frühen Morgenstunden des Faschingssamstag waren Frauen des KDFBHohengebraching im Pfarrheim Oberising bienenfleißig. Sie bucken viele Küchel, die dann am Samstag und Sonntag nach den Gottesdiensten verkauft wurden. Teig schlagen, Gehenlassen und dann aus kleinen Kugeln, die aus dem Teig entstanden die Küchel ziehen. Es gab viele verschiedene Techniken zu sehen. Kleine und große Küchel wurden in großen Pfannen in Schmalz gebacken. Wichtig dabei war, dass der Rand gleichmässig aufging und die Innenseite dünn blieb und nicht reißen durfte. Wenn sie zulange im heißen Fett verblieben dunkelten die Ränder. Nach dem Abtropfen wurden sie in Schachteln verpackt und in die einzelnen Orte gebracht. In einigen Orten bucken die Frauen selbst.

Foto: Irene Wießner/ Elisabeth Schroll

**mabo**  
SONNENSCHUTZ

MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER  
SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ

HARTINGER WEG 12  
93083 OBERTRAUBLING  
TEL. 09401 96020  
kontakt@mabo-markisen.de



© by GLATZ AG

Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung  
oder rufen Sie uns einfach an!

mabo-markisen.de



# Die Feuerwehr Neudorf hat neue Atemschutzgeräteträger



Foto Rainer Stadlbauer: Die Lehrgangsteilnehmer mit Ausbilder

## Einladung zur Jahreshauptversammlung der FF Großberg e.V.

Termin: **Freitag, 10. März 2023 19:00 Uhr**

Ort: **Schule Großberg, Jahnstr. 1a**

### Tagesordnung:

1. Begrüßung,  
Gedenken der verstorbenen Vereinsmitglieder
2. Verlesung des Protokolls der  
Jahreshauptversammlung 2022
3. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden
4. Tätigkeitsbericht des Kommandanten
5. Tätigkeitsbericht der Jugendgruppe
6. Bericht des Kassenwartes
7. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung  
der Vorstandschaft
8. Grußwort der Ehrengäste und  
Stand zum Gerätehaus der FF Großberg
9. Vorschau auf das neue Vereinsjahr
10. Verschiedenes und Anträge



Anträge zur Tagesordnung können ab sofort schriftlich bis 03.03.2023 beim 1. Vorsitzenden Jürgen Gromer, Jahnstraße 20, 93080 Großberg eingereicht werden.

*Für Essen und Getränke ist gesorgt.*

*Die Feuerwehr Großberg freut sich auf eine rege Beteiligung.*



**Schwere anspruchsvolle Ausbildung mit viel Verantwortung im Einsatz. Alle Lehrgänge im Kreisbauhof.**

(Josef Eder). Beim ersten Lehrgang für Atemschutzgeräteträger im Jahr 2023, der im Verwaltungsgebäude des Kreisbauhofes stattfand, nahmen 24 Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen erfolgreich teil. Die Florianer stellten sich den Anforderungen des interessanten und anspruchsvollen Lehrgangs, der nur mit Disziplin und Zuverlässigkeit zum Erfolg führt. Die Theorie rund um das Thema Atemschutz in Grundlagen und Einsatztaktik brachten ihnen Kreisbrandmeister (KBM) Rainer Stadlbauer und Ausbilder Michael Ullius näher.

Die praktische Ausbildung wurde diesmal zum ersten Mal um die Themenbereiche „Wärmegewöhnung“ und „Brandbekämpfung“ erweitert. Dazu wurde ein neuer Ausbildungsplan aufgestellt, so dass die neu beschafften Brandübungsmodule in den Lehrgang mit integriert wurden. Bei den zwei großen Abschlussübungen wurde das vermittelte Wissen in erweiterter Zugstärke gut umgesetzt und die gestellten Einsatzaufträge erfolgreich abgearbeitet. Teilnehmer: Feuerwehren Neudorf, Niedertraubling, Obertraubling, Tegernheim, und Mintraching.

Kreisbrandrat (KBR) Wolfgang Scheuerer war erfreut, dass die jungen Feuerwehrler sich für diese anspruchsvolle Ausbildung, sie ist eine der Schwierigsten und Intensivsten, zur Verfügung gestellt haben. Die Kommunen investieren viel Geld für die Feuerwehren im Bereich Ausbildung und Ausrüstung. Er motivierte alle sich in Fortbildungen in den Feuerwehren weiterbilden zu lassen.

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

*Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen.*

*Rufen Sie uns an.*

**Telefon 09 41 - 898 49 50**

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen »**FRIEDE**«

**ZENTRALE REGENSBURG • ☎ 0941 - 89 84 950**

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus



## Aktive Festdamen beim Graßlfinger Feuerwehrball

(Josef Eder). Der siebte Graßlfinger Feuerwehrball im 150. Jubiläumsjahr (21. – 24. Juli) im voll besetzten Feststadl der Gaststätte „Zur Walba“ in Unterirading wurde von den Festdamen und den Aktiven mit Einlagen ausgestattet. Der Ball hatte das Motto: „Ois koa, nix muaß“. Fantastische Maschkerer waren im Saal. Die sechsköpfige Showband Ottis (Otterbachtaler) heizte ein. Das erste Highlight war der Auftritt von Augusta. Mit einem Lichterkranz im weißem Haar, sah sie aus wie Mutter Bavaria. Aber schnell klärte sie alle auf, dass sie nur deren Schwester sei. Ihre Verantwortung liegt zu meist bei den Festdamen und dem Taferlbua/-derndl, die an den Festsonntagen mit ihrem Verein unterwegs sind. In der Zwangspause schulte sie zur Hilfskraft von Amor um. Die Theorie hatte sie schnell kapiert. Aber das Abschießen der Liebespfeile sorgte für manche Verwirrung, wenn sie die Falschen traf. Sie hat sich sogar selbst ins Bein geschossen. Das „Pfeilgift“ wirkte, denn sie ist selbst in den Ehestand getreten, was der güldene Ring beweist.

### Umschulung zum Maler für froschgrünen Anstrich

So manchem hielt sie einen Spiegel vor die Augen. Sie selbst machte noch eine zweite Umschulung zum Maler, sodass sie das Graßlfinger Gerätehaus selbst mit einem neuen Anstrich versehen wird. Am Montag wird angefangen in „Froschgrün“. (Frösche: Spitzname des Dorfes. Straßenbauer wäre auch nicht schlecht gewesen, denn so manche Straßen des Ortes benötigte ein Facelifting.



Foto Eder: Die Festdamenkapelle

Aber dann kamen die Graßlfinger Festdamen als „Fröschlwehrcapelle“ in alten Uniformen teilweise aus der Gründerzeit. Bewaffnet mit eigentümlichen Instrumenten könnten sie, so Augusta einspringen, wenn im Festzug, es sind schon sechs Musikvereine verpflichtet, noch eine gebraucht wird. Lautstark in musikalischer „Nichtqualität“ hatten sie die Lacher auf ihrer Seite. In der grünen Papiertonne wurde die Trompeterin, wie „Kermit der Frosch“ hereingeschoben.

### Lautstark mit musikalischer „Nichtqualität“

Die Aktiven um ersten Kommandant Wolfgang Fröhlich zeigten parodistisch ihren Ausbildungstand im Feuerwehrhandwerk. Den Ball hatten wieder erster Kommandant Wolfgang Fröhlich und Franz Fröhlich, Sprecher des Vorstandsteams organisiert. Die Festdamen der Mattinger Wehr die ebenfalls von 12. – 14. Mai das gleiche Jubiläum feiern, heizten die Stimmung mit an. Jetzt freuen sich alle auf den Ball 2024.

### Freiwillige Feuerwehr Pentling e.V.

Feuerwehr Pentling – An der Steinernen Bank 99 – 93080 Pentling



#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2023

am Samstag, 18.03.2023  
um 20.00 Uhr

im Gasthaus „Altes Tor“ in Pentling

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Protokoll der Jahreshauptversammlung 2022
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstands
8. Bericht des Jugendwarts
9. Bericht des Kommandanten
10. Grußwort der 1. Bürgermeisterin
11. Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder
12. Verschiedenes: Wünsche und Anträge

Wünsche und Anträge können bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich in den Briefkasten am Gerätehaus oder per Mail an [info@feuerwehr-pentling.de](mailto:info@feuerwehr-pentling.de) eingereicht werden.

Um 19.00 Uhr findet in der Kirche St. Johannes in Pentling ein Gottesdienst für unsere verstorbenen Mitglieder statt, (Aktive bitte Teilnahme in Uniform).

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Die Vorstandschaft der FF Pentling

Restaurant  
**Plaka**  
seit 1997

**GYROS - PIZZA**

**NEU !!! Pizza zum Mitnehmen**

Tel. 09405 1073

Graßlfing · Dorfstraße 4 · 93080 Pentling  
Di – Fr 11 – 14 (nur Pizza) · 17 – 23 Uhr  
Sa, So u. Feiertage 11 – 14 · 17 – 23 Uhr  
warme Küche bis 22 Uhr · Mo Ruhetag

[www.plakarestaurant.de](http://www.plakarestaurant.de)

## Erwin Paul für 50 Jahre treue Dienste ausgezeichnet



Foto Kreil: Die Geehrten: v.l. Alois Winzinger, Schützenmeister Josef Schiller, Erwin Paul und Sektionschef Christian Berghammer

(Kreil). Im Mittelpunkt der Jahresversammlung der Eichenlaub-schützen standen die Rechenschafts- und Sportberichte, sowie die Ehrungen. 21 Mitglieder konnte der Versammlungsleiter und Schützenmeister Josef Schiller dazu im der „TSV-Schupfa“ begrüßen.

Beim Totengedenken wurde an den Gönner des Vereins, Prof. Horst Schymura, und Ehrenschiitzenmeister Johann Schiller in einer Schweigeminute erinnert.

Der Verein zählt aktuell 83 Mitglieder, eines weniger als noch vor Jahresfrist, so der Schützenchef. Coronabedingt fielen alle Berichte recht dürftig aus. Das Stockturnier, das Böllertreffen und die 101 Jahrfeier des Donaugaus waren als besondere Ereignisse im letzten Jahr als erwähnenswert zu benennen, so Schiller. Mit einem großen Dank an die Funktionäre und den Unterstützern, sowie dem „Putzkommando“ für Schießstand und Sozialräume schloss Schiller seinen Bericht.

Sportleiter Linhard Ernst stellte den 1. Jugendkönig Tobias Söllner, die 1. Sektionsliesl Marlies Rameder, den 2. Sektionskönig Josef Schiller und den LP-König Bernhard Schiller auf Sektions-ebene als beste Schützen 2022 heraus. War in der Vergangenheit immer ein schriftlicher rund 80-seitiger Bericht erstellt worden, so gibt es diesen ab heuer nur noch in digitaler Form. Eine Printausführung wird nur noch auf Verlangen herausgegeben.

Einen soliden Kassenbestand mit rund 16.000 Euro vermeldete Finanzchef Bernhard Schiller. Die größten Einnahmenquellen waren die Mitgliederbeiträge mit 2.685 Euro, sowie die Zuschüsse von Gemeinde und Landkreis zusammen mit 2.300 Euro. Die Energiekosten und Versicherungen und Umlagen schlugen bei den Ausgaben mit rund 3.000 Euro am stärksten zu Buche.

Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurde Erwin Paul entsprechend dem Anlass gewürdigt. Während der 50 Jahre hatte der „Erwin“ auch wichtige Ämter inne, war mehrmals Schützenkönig und ist als Unterstützer und Gönner ein herausragender Vereinskamerad, so der Laudator. Für 15 Jahre Mitgliedschaft wurde Melanie Lorenz mit einer Urkunde geehrt.

Bei den Wortmeldungen unter dem Tagesordnungspunkt Verschiedenes regt Hartmut Weke an, dass ein Ferienprogramm für Schulkinder angeboten werden sollte. So käme man an Nachwuchs leichter heran und würde eine Werbung für den Schießsport erreichen. Steffi Fröhlich will sich um die Anschaffung neuer Vereinsdirndl annehmen; zudem sollen neue Vereins T-Shirts beschafft werden.

Der 2. Bürgermeister Sebastian Hopfensperger überbrachte die Grüße der Gemeinde. Brauchtum und Kultur würden durch diesen Verein gepflegt und bewahrt und man leiste damit einen wichtigen Teil im gesellschaftlichen Zusammenleben, so der Vizebürgermeister. Der Sektionsleiter Christian Berghammer nahm sein Grußwort zum Anlass, zwei Ehrungen nachzureichen. Zum einen wurde Alois Winzinger mit der silbernen Verdienstnadel der Sektion ausgezeichnet; zu anderen erhielt Josef Schiller für besondere Verdienste das Sektionswappen.

Wohlfühlen im Haus

**HÖSEL MEISTERBETRIEB**  
**HAUSTECHNIK**  
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

📍 Talstraße 11  
93080 Pentling

☎ 09405 941 686 5

📠 0160 937 157 57

✉ info@hoesel-haustechnik.de

HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG • PLANUNG

**IHR ZUVERLÄSSIGER  
PARTNER VOR ORT!**

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH  
Gutenbergstrasse 22  
93128 Regenstauf

Telefon +49 (0)9402 942-129  
Telefax +49 (0)9402 942-137  
www.avia-regenstauf.de

**A. F. BAUER**  
Mineralöl  
Fachbetrieb nach WHG



Ehrlich gut.



## 1.200 Euro für Ukrainehilfe

(Josef Eder). Eine wunderbare Geldvermehrung bei der Spendenübergabe für die Ukrainehilfe erzeugte ein Strahlen bei Professor Dr. Michael Nerlich und Pentlings erster Bürgermeisterin Barbara Wilhelm in deren Amtszimmer. Berthold Meyerhofer und Rudolf Rappenecker vom Freundeskreis Corciano-Civrioux-Pentling waren gekommen, um einen Scheck von 500 Euro zu überreichen. Der Betrag wurde beim internationalen Weihnachtsmarkt 2022 in Civrioux d'Azergues erlöst. Die drei Freundeskreise sprachen sich dort ab, die Summe für die AG Ukrainehilfe, einem Zusammenschluss von Medizinerinnen aus Regensburg und der Region zu spenden.

Mittels Spenden organisieren sie medizinische Hilfsgüter für die Ukraine. „Wir sammeln Spenden für die Anschaffung medizinischer Güter aller Art zu Operationen, Wundversorgung und Hilfsmitteln. Aber auch Material für Rettungsdienste“, berichtete der Arzt. Die Rathauschefin verdeutlichte, dass Dr. Nerlich als Pentlinger Bürger, die Spende an die dafür zuständigen Stellen weiterleitet. Meyerhofer hatte noch ein Zuckerl in der Hinterhand. „Heute morgen hat mich ein Anruf aus der italienischen Partnergemeinde Corciano erreicht, der besagte, dass die Kommune 700 Euro aus dem Gemeindefiskus zuschießt, sodass es jetzt 1.200 Euro sind“, verkündete Meyerhofer. Wilhelm hofft, dass aus der Bürgerschaft noch weitere Spenden kommen.

### Nach jedem Angriff Hochbetrieb im Krankenhaus

Unfallchirurg Nerlich schildert drastisch, was Krieg bedeutet: „Er ist grausam und er zielt durch die modernen Waffen nicht nur darauf ab, zu töten, sondern so schwer wie möglich zu verletzen.“ Wenn Nerven zerstört und Gliedmaßen abgerissen werden, dann binde das Kapazitäten, und genau darauf habe es der Feind abgesehen. Den es kommt nach einem Angriff nicht ein Verletzter, es können fünfzig und mehr sein, denen geholfen werden muss. „Wir möchten den Kollegen in der Ukraine durch ganz simple Fixateure helfen, die jeder Arzt anwenden kann, damit man Gliedmaßen nicht amputieren muss, wie es früher der Fall war“, sagt Nerlich. „Fixateure sind notwendiger als so manches Kriegsgesetz. Viele bei uns geläufige Hilfsmittel fehlen dort. Kollegen spendeten nicht mehr verwendete Gegenstände, die sich in den Abstellräumen von Kliniken und Praxen ansammelten.“, sagte der Mediziner.



**Öffnungszeiten:**  
Mo bis Sa von 8 bis 20 Uhr



**Realapotheke**  
echt . stark . vor Ort  
Hölkeringer Str. 22 93080 Pentling  
Telefon: 0941/280 64-0  
www.realapotheke-pentling.de  
info@realapotheke-pentling.de



Foto Eder: v. li.: Vorsitzender Berthold Meyerhofer, Prof. Dr. Michael Nerlich, Bürgermeisterin Barbara Wilhelm Rudolf Rappenecker

### Junger Mann schwer verletzt im Uniklinikum behandelt

Er schilderte den Fall eines 35-jährigen, dessen Oberschenkel von Dumdumgeschossen zerfetzt wurde, als er einen Schutzraum verließ. Der Schütze stand auf einem Dach. Abenteuerlich war seine Flucht, die mehr als 55 Stunden dauerte, nach Riga (Litauen) und die sich anschließende Weiterreise nach Regensburg. Seine Schwester wohnt in Regenstauf. Im Uniklinikum wurde er mehrmals operiert. Jetzt kümmert sich der Bankkaufmann, der sich auf dem Genesungsweg befindet, um den Geldtransfer.

### Dr. Michael Nerlich, Michael Mittermeier, Hans Heinersdorfer

Dr. Nerlich arbeitet auch mit dem pensionierten ehemaligen Lehrer an der Feuerweherschule Lappersdorf Hans Heinersdorfer zusammen. Ein weiterer Unterstützer ist der in Großberg wohnende Schauspieler Michael Mittermeier.

# Hairstyling

by nicole

Individuelle Haarberatung  
abgestimmt auf Ihren Typ

Nur das Beste für Ihr Haar!

FRISEUR
FUSSPFLEGE & MANIKÜRE

[www.hairstyling-by-nicole.de](http://www.hairstyling-by-nicole.de)

Mo – Fr 9.00 – 18.00 · Sa 8.00 – 14.00 Uhr  
Terminvereinbarung erwünscht · Tel. 09405 919961

## Mühlbachcup wird zum 25igsten Male ausgetragen



Foto Eder: Die Vereinsmeister

**Es wird wieder ein großer Maibaum aufgestellt. Zwei Sektionskönige und eine Vizemeisterin der Sektion Donautal kommen aus Poign.**

Zu Jahresbeginn war Corona noch ein Thema bei der Schützengesellschaft Römerschanze Poign. Nach der letzten Jahreshauptversammlung (JHV) und dem Vereinsehrenabend Ende April war sie dann vom Tisch. Es lief wieder alles normal, so Schützenmeister Christian Deml bei der JHV im Gasthaus Lehner. Die Normalität begann mit dem Aufstellen eines Kindermaibaumes am Feuerwehrgerätehaus. Das Johannisfeuer folgte und die Teilnahmen am Gründungsfest der FF Niedergerbraching und beim Kreisschützenverband Oberpfalz und Donaugau in Regensburg. Im September

war Schießbeginn nach der Sommerpause. Der Ehrenabend der Schützensektion Donautal folgte und dann war das alljährliche Adventstreffen, das zusammen mit der Feuerwehr an deren Gerätehaus stattfand.

### Teilergebnisse der Aufgelegten multiplizieren

In seiner Vorschau verwies der Schützenchef auf die 150-jährige Gründungsfeste der FF Matting (14. Mai) und Graßlfing (23. Juli) die besucht werden. Der Maibaum diesmal wieder ein Großer wird am Sonntag 30. April um 12 Uhr, aufgestellt. Das Johannisfeuer ist am 17. Juni. Nach zweijähriger Pause findet zum 25male der Mühlbachcup mit Wolkering, Gebelkofen und Köfering statt. Ausrichter ist Poign. Als Termine sind der 24. März oder 21. April vorgeschlagen. Angeschafft werden solle zur Lederhose für Damen und Herren eine weiße Bluse/Hemd. Alfons Heimler schlug vor, die Teilergebnisse der aufgelegt Schützen mit 1,2 zu multiplizieren. Sportleiter Jürgen Söllner erklärte auf Anfrage von Max Gieshammer die Altersklassen in Bezug auf Herren und Senioren. Bei der Sektionsmeisterschaft holte Silvia Höglmeier (Damen III) den zweiten Rang. Auf der Festscheibe aufgelegt Max Gieshammer (19 Teiler) Platz zwei. Zweiter LG Sektionskönig ist Jürgen Söllner; dritter König im LG aufgelegt Josef Geserer. Söllner ehrte die Vereinsmeister Luftgewehr: Junioren II: Nadine Söllner; Damen I; Anna Maria Deml; Damen III: Silvia Höglmeier; Damen IV: Brigitte Lehner; Herren I: Andreas Lehner; Herren II: Bernhard Meyer; Herren III: Jürgen Söllner; aufgelegt Senioren I: Christian Deml; Senioren II; Josef Geserer, Senioren IV; Alfons Heimler.

## Seit fast einem Jahr gibt es Erdflöhe in Pentling

Laut Wikipedia handelt es sich beim Erdfloh um eine Gattung der Flohkäfer (Tribus Alticini) aus der Familie der Blattkäfer (Chrysomelidae). Und jeder Gartler, der lustige Lochmuster in seinen Pflanzen findet, kennt diese kleinen Zeitgenossen.

Die Pentlinger Erdflöhe, eine ungefährliche, sehr fleißige und auch

sehr gut zu handhabende Unterart der oben beschriebenen Gattung hingegen, ist eine wahre Freude für den Garten. Diese Bande zaubert zwar keine lustigen Lochmuster in langweilige Blätter, wie ihre tierischen Verwandten, jedoch verwandelt sie langweilige Ackerflächen in bunte Gärten. So geschehen im Jahr 2022 in Pentling.

Innerhalb einer Gartensaison wurde aus einem Stück Ackerland am Ortseingang der Gemeinde Pentling ein ganz besonderer Ort – der OGV GARTEN -

Begonnen hat diese für uns ganz besondere Gartensaison mit dem Aufbau einer Holzhütte und einem Zaun und mit dem großem Zupfen. Die Erdflöhe – Jugendgruppe des OGV Grossberg und Umgebung - brachten mit Rechen und Hacken den Garten in die richtige Form und begannen mit dem Bepflanzen, alles unter der Obhut der Jugendgruppenleiterin Marianne Wild. Über die Saison wurden so Kartoffeln, Zwiebeln, Karotten, Bohnen, Erbsen, Zucchini, Paprika, Tomaten, Kürbisse und vor allem auch Blumen ge-  
hegt und gepflegt.

An diesem Gartenparadies freuten sich viele, die Nachbars Bienen und Ziegen, die einen wegen super Futter, die anderen wegen guter Gesellschaft. Die Jugendgruppenleiterin über die fleißigen Kinder, natürlich die Kinder selbst und ja es freute sich noch jemand diebisch an dem neuen Treiben im Kohlschacht - unsere Zaungäste. Bei nahezu jedem gemeinsamen Gartentreffen wurden wir von einem aufmerksamen Krähen-Pärchen beäugt. Die sich ganz ge-



nau merkten, welche Saat wo eingesetzt wurde, um sich dann, nachdem wir abends aus dem Garten verschwunden waren, ein nettes Bohnen- und Erbsensamen Mahl aus den Beeten zu picken. So kam es, dass wir mehrmals nachpflanzen mussten, um auch etwas von unseren Bohnen und Erbsen abzubekommen.

Und die Ernte konnte sich für das erste Jahr und einem sehr trockenen Sommer durchaus sehen lassen. Jeder Erdflöhen konnte sich Kartoffeln, Zwiebeln, Zucchini, Paprika und Kürbis mit nach Hause nehmen. Tomaten schafften es jedoch selten in die Körbe, da sie schon auf dem Weg dahin genascht wurden, und nun ja, wie schon beschrieben, auch Bohnen und Erbsen schafften den Weg ins Körbchen nur unter größter Anstrengung.

Wir lernten also in dieser Saison eine ganze Menge. Beete müssen gepflegt, Pflanzen gegossen und ungebetene Gäste beobachtet werden.

Neben unserer Gartenarbeit boten sich aber auch andere schöne Erlebnisse bei den Erdflöhen. Wir waren dabei wie der Honig unserer Nachbarsbienen geschleudert wurde – und natürlich konnte jeder Erdflöhen die Honigqualität per Löffelprobe selbst testen. Dann veranstalteten wir im Juli ein Hoffest auf dem Hof der Familie Wild mit Würstchen grillen, Kuchenbuffet und Getränken und an Weihnachten hatten wir einen Stand auf dem Pentlinger Christkindelsmarkt mit unserem selbst gemachten „Streuobwiesenpunsch“.

Die erste Gartensaison war also ein voller Erfolg, auch deswegen, weil so viele dabei an uns gedacht haben. Danke an alle Erdflöhen-Freunde, die mit Tatkraft zur Verfügung standen, wenn Hilfe benötigt wurde, an die gesamte Familie Wild, Hofbauer und Heigl und nicht zuletzt an unsere Pentlinger Bürgermeister und die Metzgerei Schmid, die das traditionelle Bürgermeistergrillen im letzten Jahr für uns gemacht haben. Vielen herzlichen Dank an alle dafür! Und so steht nun unsere zweite Gartensaison in den Startlöchern, und wir freuen uns wieder auf das Pflanzen, Gießen und Ernten. Und in diesem Jahr sind wir schon ein wenig schlauer, nach den Erfahrungen aus dem letzten Jahr wird es wohl weniger Erbsen und Bohnen für die Zaungäste und mehr Blumen für die Nachbarsbienen mit dem leckeren Honig geben.

Ganz besonders freuen wir uns auch auf unseren Erdflöhen-Bauwagen, der von Michael Reichel und Theo Brantl über die Wintermonate auf Vordermann gebracht wurde. Sobald es also das Wetter zulässt, gibt es was Neues im OGV Garten zu bestaunen, also einfach mal vorbei schauen.

Apropos vorbeischaun – am 17.03.2023 um 16 Uhr findet im Kaminzimmer der Gaststätte Walba unsere Jahreshauptversammlung statt und wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen. Neben vielen Infos zum Verein und der Jugendgruppe, freuen wir uns ganz besonders unsere Jubilare persönlich ehren zu dürfen.



Obst- und Gartenbauverein  
Großberg und Umgebung  
Gegründet 1930  
„Garten – Kultur – Freizeit“

## Einladung zur Jahreshauptversammlung des OGV Großberg und Umgebung Freitag, 17.03.2023, 16:00 Uhr Gaststätte „Zur Walba“

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Verlesung des Protokolls
4. Genehmigung des Protokolls
5. Bericht des 1. Vorstands / Rückblick
6. Bericht aus der Jugendgruppe
7. Bericht des Kassenwarts
8. Bericht über die Kassenprüfung
9. Entlastung der Kasse
10. Neuwahlen
11. Investitionsplan
11. Sonstiges

## UNSERE SONDERSCHAU GARTENMÖBEL IST ERÖFFNET

Einrichtungshaus  
Küchenstudio  
**gassner** GmbH  
www.moebelgassner.de

Riedenburger Str. 14 · 93309 Kelheim  
Tel. 094 41/50 44-0

**BITTE VORMERKEN!**  
Am 26. März 2023 ist  
Verkauffreier Sonntag  
Geöffnet von 12 bis 17 Uhr

Qualitätsmarken für  
Terrasse, Balkon & Garten

fermob

WEISHAUPL®  
WERKSTÄTTEN

STERN  
OUTSTANDING  
DESIGN 2011

# Hansberger Musikanten können 2025 ihr 40jähriges feiern



Foto: Eder

**Die Kapelle ist gut gebucht. Nachwuchsmusiker sind eingebaut. Neujahrsblasen wurde umorganisiert.**

(Josef Eder). Der Förderverein der Blaskapelle Hansbergermusikanten zählt 43 Mitglieder. Dazu kommen 13 Musikanten und vier Jugendliche in Ausbildung, die teilweise bei den Auftritten mitwirken. gab Vorsitzender Hans Kiendl bei der Jahreshauptversammlung im Gasthaus Fänderl in Matting bekannt.



Schützenverein  
Eichenlaub Graßlfing 1922 e. V.

## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2023

Wir möchten Sie zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Schützenverein Eichenlaub Graßlfing e.V.

**am Freitag, den 24. März 2023, um 19 Uhr**  
im Schützenheim am Weiherweg herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung mit Gedenken der verstorbenen Mitglieder
2. Verlesen des Protokolls der letzten JHV
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht der Sportleitung
6. Bericht der Damenleitung
7. Bericht des Schützenmeisters
8. Bildung eines Wahlausschusses
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen
11. Grußworte der Ehrengäste
12. Wünsche und Anträge

Anträge oder Änderung der Tagesordnung können bis zum 19. März 2023 telefonisch (09405/2606) oder schriftlich beim 1. Schützenmeister Michael Pichlmaier  
Jahnstraße 30, 93080 Pentling - Großberg  
eingereicht werden.

gez. Michael Pichlmaier, 1. Schützenmeister

Die Jungmusiker, meist Kinder der Aktiven, werden langsam an die Anforderungen herangeführt. Jeder Auftritt ist eine Qualitätsprüfung. Für den teilweise in die Kapelle eingebauten Nachwuchs sind schwierige Lieder eine besondere Herausforderung, die sie jedoch meisterten. Bei den Schlagwerkern muss die Kapelle immer auf Aushelfer zurückgreifen. Für Hans Kiendl muss ein schönes Stück nicht schwer sein, aber gut klingen. Die Proben sind terminlich schwer zu koordinieren, so musikalische Leiterin Michaela Hauer. Besonders beliebt ist bei der Kapelle die Kirchenmusik. Familie Kiendl stellt für alle Auftritte das umfangreiche Notenmaterial, das bei ihnen lagert zusammen.

## Straffes Programm

Es waren trotz der Coronabeschränkungen zahlreiche Auftritte, die die Kapelle absolvierte. In 2022 normalisierte sich wieder alles und für 2023 haben

die Musiker schon jetzt ein straffes Programm. Die Kapelle kann 2025 ihr 40jähriges Gründungsjubiläum feiern. Sie ging aus der Kapelle Huber hervor. Kiendl will dann im Jubiläumsjahr den Vorsitz weitergeben.

Das diesjährige Neujahrsblasen wurde mit einem Ständchen im Pentlinger Rathaus und vor dem Pentlinger Seniorenwohnheim Haus Benedikt begonnen. Die Musiker fuhren nicht mehr zu den einzelnen Mitglieder in die Dörfer, von denen manche sehnsüchtig auf den lieb gewonnen Neujahrsgruß warteten. In Bad Abbach waren sie am großen Neujahrsblasen dabei. In Matting marschierten sie durch die Straßen.

## Ein Faible für Kirchenmusik

Oft spielen sie in der Eremitage Frauenbründl auch im Zusammenschluss mit der Deigner Musi oder Gewekina Musikanten. Für 2023 gibt es wieder zahlreiche Anfragen für Gründungs-, Fischer- und Brotzeitfeste. Im abgelaufenen Jahr waren Auftritte beim Maibaumaufstellen, Vatertag in Oberndorf. Höhepunkte waren die Gründungsfeste der FF Niedergerbraching, Krieger- und Reservistenverein Matting sowie das 101jährige des Kreisschützenverbandes Donaogau in Regensburg, als es durch die Stadt vom Dom zur Herbstdult ging. Das 3-Mäderl bitten der FF Matting anlässlich ihres 150jährigen Gründungsfestes war ebenfalls dabei. Fronleichnam und Volkstrauertag sind feste Auftrittsbestandteile. Für 2023 sind die Musiker bei großen Feuerwehrfesten in Matting, Teugn und Graßlfing gebucht. Das Mattinger Fischerfest im Juli ist natürlich wieder dabei.

## Schutzkonzept mit Landratsamt Kelheim abgeprochen

Das Schutzkonzept für Jugendliche wurde angesprochen. Nachdem immer ein Elternteil eines Jungmusikers dabei ist, greift es nicht in allen Belangen, so der Vorsitzende. Mit dem Landratsamt Kelheim wurde die Problematik erörtert, nachdem die Kapelle ihren Sitz in Bad Abbach hat. Eine ins Auge gefasste Satzungsänderung wurde nicht vorgenommen. Nächste Jahresversammlung 21. Januar 2024.



GEBRAUCHTWAGENZENTRUM OSTBAYERN

DIE GRÖSSTE AUSWAHL IM  
OSTEN BAYERN

Über 750 Top Gebrauchte in der HWGruppe und online

6.000 m<sup>2</sup> Präsentationsfläche auf zwei Etagen

Autorisierte Vertragswerkstätte für BMW & MINI

inkl. 4. & 5. Jahr Garantie<sup>1</sup>

**Wir freuen uns auf den Frühling!**  
Die Freude versüßen wir ihnen mit tollen Angeboten!

### BMW X2 M35i

Fahrzeugnummer: 5015952



225 kW (305 PS), 21.017 km, EZ 02/21

Klimaautomatik, Park Distance Control, Navigation, Rückfahrkamera, Panorama Glasdach, Sportsitze, M Lederlenkrad, Bordcomputer, u.v.m.

Unser Preis: **39.606 €\***

### BMW M850i xDrive Cabrio

Fahrzeugnummer: 5016530



390 kW (530 PS), 17.005 km, EZ 05/19

Garagentoröffner integriert, Klimaautomatik, Park Distance Control, Navigationssystem, Sitzheizung, Aktive Sitzbelüftung, M Lederlenkrad, u.v.m.

Unser Preis: **92.602 €\***

### BMW 330d Touring M Sport

Fahrzeugnummer: 5016744



190 kW (258 PS), 73.044km, EZ 01/19

Klimaautomatik, Park Distance Control, Rückfahrkamera, Lenkradheizung, Sportsitze, M Lederlenkrad, Multifunktion für Lenkrad, u.v.m.

Unser Preis: **31.902 €\***

### BMW 530d xDrive Touring

Fahrzeugnummer: 5016745



195 kW (265 PS), 62.281 km, EZ 09/18

Klimaautomatik, Park Distance Control, Sitzheizung, Panorama Glasdach, Sportsitze, Sport-Lederlenkrad, Multifunktionales Instrumentendisplay, u.v.m.

Unser Preis: **39.902 €\***

\*MwSt ausweisbar. Irrtümer, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Ergänzend zu unserem aktuell aufgeführten Fahrzeugangebot haben Sie jederzeit die Möglichkeit, auf unser umfangreiches Onlineangebot und auf über 750 TOP Gebrauchte zurückzugreifen.  
1) Die Gebrauchtwagengarantie gilt für das 4. und 5. Jahr ab Fahrzeugerstzulassung.

Händler Auszeichnung 2021: ★★★★★  
Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern

Auto  
Scout24

mobile.de

★★★★★

4,9

GEBRAUCHTWAGEN  
ZENTRUM OSTBAYERN

Ein Unternehmen der HWGruppe.

Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern  
Autohaus Hofmann GmbH  
Junkersstraße 17, 93055 Regensburg  
Telefon +49 941 66099-0  
gebrauchtwagenzentrum@hwgruppe.de



www.gebrauchtwagenzentrum-ostbayern.de

## BAB A3 Brückenabbruch am Graßer Weg



(Josef Eder). Die Unterführung der BAB A3 an der A3 bei Regensburg wurde abgebrochen. Die Verbindung Graßer Weg zur Franz-Josef-Strauß-Allee ist in den nächsten Monaten gekappt. Drei Bagger hämmerten, meißelten oder zwickten mit Greifzangen den verbauten Stahl ab. Am Ende lag die Brücke, auf der der Verkehr seit 1965 rollte, in Trümmern. Die Brücke zählt zu den insgesamt 16 Über- und Unterführungen, die im Zuge des sechsstreifigen Ausbaus der A3 abgebrochen und neu gebaut oder angepasst werden müssen. Bei elf Bauwerken wurden die Arbeiten bereits abgeschlossen. Erst im Dezember 2022 wurde die Überbrückung (Bauwerk 51) Hadamarstraße (Ziegetsdorf) und Rotsäulenweg freigegeben. Im Jahre 2020 wurde die Überbrückung (Bauwerk 50) über die die Augsburgstraße verläuft, fertig gestellt.

Foto Eder: Der Brückenabbruch

## Hochbetrieb beim Kesselfleisch in der Gewekiner Alm by Präßl

(Josef Eder). A saugat's Kesselfleisch gab es in der Gewekiner Alm by Präßl in Niedergerbraching. Die alten Kessel wurden wie früher mit Holz befeuert. Sie waren gefüllt mit Schweinskopf, Wammerl, Zungerl, Niere, Blut- und Leberwürsten. Diese Kessel verwendete man, wenn nicht geschlachtet wurde, als Waschkessel für die Wäsche.

Jedes Mal wenn die Deckel abgenommen wurden, dampfte es in der kalten Winterluft. Johann Nadler und seine Helfer hatten alle Hände voll zu tun, um die hungrigen Gäste zu versorgen. Sie lösten das Fleisch ab und gaben es in große Schüsseln. Mit Sauerkraut und Brot verspeisten die Besucher die Köstlichkeiten. Ältester Besucher war Josef Hofmeister (93) mit Gattin Anneliese. Es wurden Erinnerungen an ihre Jugendzeit wach, als auf den Bauernhöfen noch selbst geschlachtet wurde. Die sogenannte „Brüh-suppe“, das mit Fettaugen versehene wohlschmeckende Kochwasser schmeckt mit eingebrocktem Brot oder aufgeschmalzen hervorragend. Aus den Fleischresten wurde Presssack gemacht. Die Gewekina Musikanten spielten auf.

Als Kesselfleisch bezeichnet man verschiedene Teile des frisch geschlachteten Schweins, meist wurde zur Winterszeit geschlachtet, die traditionell noch warm im Kessel gekocht werden. Mit dabei sind Blut- und Leberwürste. Es wird absolut frisch, behutsam kö-



Foto Eder

chelnd zubereitet. Gewürzt wird nur mit Salz und Pfeffer. Dabei ist ein nicht zu geringer Fettanteil erwünscht und trägt zur Entfaltung des guten Fleischgeschmacks bei. Die Alm ist als urige Holz-hütte im rückwärtigen Bereich des Anwesen der Familie Präßl aufgebaut. Bis Ende Februar sind weitere Veranstaltungen.  
[www.gewekiner-alm.de](http://www.gewekiner-alm.de)



Arbeitssicherheit  
Brandschutz  
Prüfung Regalanlagen  
Gefahrgutbeauftragter nach ADR  
Prüfung von kraftbetätigten Fenstern, Türen und Tore  
Ausbilder für Flurförderfahrzeuge und Kräne

**ARBEITSSICHERHEIT  
SCHLEPER**

Föhrenweg 17C · 93080 Pentling · Tel. 0941 2806076  
[info@arbeitssicherheit-schleper.de](mailto:info@arbeitssicherheit-schleper.de) · [www.arbeitssicherheit-schleper.de](http://www.arbeitssicherheit-schleper.de)

Ostern • Pfingsten • Sommer • Herbst



Landkreis  
Regensburg

# Ferien- programm 2023

Anmeldung  
ab dem  
27. Februar  
2023!



Kontakt: Peter Weigl • 0941 4009-239 und  
Celin Taubert • 0941 4009-451; [jugendarbeit@lra-regensburg.de](mailto:jugendarbeit@lra-regensburg.de)  
[www.landkreis-regensburg.de/freizeit-tourismus/ferienprogramm](http://www.landkreis-regensburg.de/freizeit-tourismus/ferienprogramm)

# Bauarbeiten am Mattinger Bahnübergang

**Vollsperrung von 16. März bis 27. April. Aufweitung des Überganges auf 5,55 Meter. Arbeiten an der Oberleitung. Zugsperrungen und Schienenersatzverkehr.**

(Josef Eder). Der Bahnübergang Matting wird ausgebaut. Er ist vom 16. März bis 27. April voll gesperrt. Die DB Netz AG, verantwortlich für die Schieneninfrastruktur, führt seit 16. Januar 2023 bis 19. Mai 2023 auf der Strecke Regensburg-Ingolstadt Bauarbeiten an den Bahnübergängen Matting und Minoritenhof (Golfplatz) durch. Der Bahnübergang Minoritenhof ist im Zeitraum vom 10. Februar bis 13. März außer Betrieb und für den Straßen- und Fußgängerverkehr gesperrt. Anschließend erfolgt eine halbseitige Sperrung der Straße vom 14. bis 31. März in der der Bahnübergang tagsüber passiert werden kann, nachts wird der Bahnübergang gesperrt.



Foto Eder: Der Bahnübergang

## Vollsperrung

Der Bahnübergang Matting ist im Zeitraum vom 16. März bis 27. April außer Betrieb und für den Straßen-, Rad- und Fußgängerverkehr gesperrt. Die entsprechende Umleitung wird ausgeschildert. Die Baumaßnahme dient der Erneuerung der Bahnübergangssicherungsanlage und ist zur besseren Abwicklung des Straßenverkehrs im Bahnübergangsbereich notwendig.

## Halbschranken kommen

Die Fahrbahn beim Übergang Matting, er ist Teil der Gemeindeverbindungsstraße von Kelhem- Lohstadt nach Sinzing, wird aufgeweitet um die Mindestbreite von 5,55 Meter für den Begegnungsfall PKW/LKW herzustellen. Auch die Schleppkurven im unmittelbaren Bahnübergangsbereich werden für diesen Begegnungsverkehr ausgebaut, um unter anderem den kreuzenden landwirtschaftlichen Verkehr sicher abzuwickeln. Der Mattinger Übergang wird mit zwei Halbschranken versehen. Die akustische Anlage mit lautem Signal wird beidseitig mit je zwei Lichtzeichen (rot/gelb) inklusive Kontrastblenden kombiniert. Die Akustik wird mit einer Nachtabstimmung ausgerüstet. Weiter teilt der Pressesprecher der DB mit: „Während des Bauzeitraums wird es verschiedene Sperrpausen hauptsächlich am Wochenende geben, in denen die Strecke auch für den Zugverkehr gesperrt sein wird.“

## Schienenersatzverkehr

Der Pressesprecher von Agilis sagte: Zusätzlich finden zeitgleich Arbeiten an der Oberleitung statt, die zudem nächtliche Sperrungen außerhalb der oben genannten großen Sperrungen zwischen Saal/Gundelshausen und Regensburg nach sich ziehen. Für sämtliche Ausfälle wird jeweils ein Schienenersatzverkehr mit Bussen eingerichtet. Aufgrund der längeren Fahrzeiten der Busse fahren diese üblicherweise früher in Regensburg los bzw. kommen später dort an. Bei den Sperrungen bis Saal werden zusätzlich Expressbusse angeboten, die Saal – Regensburg direkt fahren und nur in Bad Abbach einen Zwischenhalt einlegen. Die Züge wenden während der Sperrungen in Saal bzw. Gundelshausen. Unsere online verfügbaren Fahrpläne werden entsprechend rechtzeitig aktu-

alisiert und die Fahrgäste werden über die Sperrungen informiert.

## Spezielle Schutzmaßnahmen um Queren zu verhindern

Der Übergang, die neue Trasse ist ausgepflockt. Es wurden schon erste Schutzmaßnahmen getroffen, dass während der Bauzeit niemand die Gleise überqueren kann, liegt in Fahrtrichtung zum Bahnhof Gundelshausen nur wenige Hundert Meter nach einer Linkskurve. Er ist für den Lokführer sehr spät einsehbar. Auch der Querende sieht das nahende Schienenfahrzeug spät. In Fahrtrichtung Regensburg ist das Sichtfeld groß. Früher war ca. 400 Meter vor/nach dem Übergang der Mattinger Bahnhof. Er wurde im Dezember 2015 abgebrochen. In den letzten Jahren wurden Gleisbett und Schienen erneuert. Regelmäßig werden Felssicherungsarbeiten (Sicherungsnetze) durchgeführt. Im Mai 2016 kollidierten eine Lok und ein Lkw. Im Juli 2020 verunglückte ein Radfahrer. Täglich gibt es mehr als 80 Zugbewegungen auf der Strecke.

## Historie

Seit 144 Jahren gibt es die Bahnstrecke von Regensburg durch das Donautal. 1871 bis 1874 wurde die Bahnstrecke gebaut. 80 Italiener arbeiteten mit (Aufzeichnung Dr. Schinkammer Pfarrer von Sinzing). Am 15. August 1874 wurde die Staatsbahnlinie in Betrieb genommen. Die Donautalbahn übernahm die Rolle der früheren Schifffahrt auf der Donau.

## Sperrungen sind in nächster Zeit im genannten Bereich geplant

- Do, 23.02., ca. 22:00 Uhr bis Mo, 27.02., ca. 04:00 Uhr  
-> Sperrung von Saal bis Regensburg
- Fr, 03.03., ca. 22:00 Uhr bis Mo, 06.03., ca. 04:00 Uhr  
-> Sperrung von Saal bis Regensburg
- Fr, 10.03. ca. 22:00 Uhr bis Mo, 13.03., ca. 04:00 Uhr  
-> Sperrung von Saal bis Regensburg
- Fr, 17.03., ca. 22:00 Uhr bis Mo, 20.03., ca. 04:00 Uhr  
-> Sperrung von Gundelshausen bis Regensburg
- Fr, 31.03., ca. 22:00 Uhr bis Mo, 03.04., ca. 04:00 Uhr  
-> Sperrung von Gundelshausen bis Regensburg



GÄRTNEREI  
BLUMEN  
BENDLER



Sträuße + Schnittblumen  
Hochzeiten + Dekorationen  
Trauergestaltungen + Grabschmuck  
Raumbegrünung + Hydrokultur  
Lieferservice + Fleurop

Blumen und Pflanzen aus eigener Produktion!  
**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**

### GÄRTNEREI BENDLER

Unterislinger Weg 53 • 93053 Regensburg • Tel. 0941 74 81 5  
info@gaertnerei-bendler.de • www.gaertnerei-bendler.de

Wir machen  
Ihr Auto fit!

# AUTOHAUS SCHILLER GMBH

## Haupt- und Abgasuntersuchung

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag  
bei uns im Haus!

- Kundendienst für alle Fabrikate
- Bremsen- und Auspuff-Service
- Klimageservice
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung



Hohengebrachinger Str. 38 • 93080 Pentling  
Tel. 0941 992556-80 u. 81 • Fax 0941 992556-82  
info@autohaus-schiller.de • www.autohaus-schiller.de

# R,KOM

Internet, TV & Telefon  
für alle in **Pentling**  
und drumherum!

**JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!**

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

 [www.r-kom.de/check](http://www.r-kom.de/check)  0941 6985-545

